



Lübecker Yacht-Club  
www.travemuender-woche.de



**AUSSCHREIBUNG  
NOTICE OF RACE**

# 118. Travemünder WOCHE

## 20. - 29. Juli 07

Motiv: Frauke Klatt



<b>Veranstalter</b>	Organizer :	Lübecker Yacht-Club e. V. Norddeutscher Regatta Verein Hamburger Segel Club	LYC NRV HSC
<b>Durchführung Gesamtleitung</b>	Realization : Management :	Die TRAVEMÜNDER WOCHE gemeinn. Ges. mbH Dr. Claus-Dieter Stolze Karin Böge Peer Axel Rahn	LYC LYC LYC
<b>Wettfahrtleitung Schiedsgericht Revier</b>	Jury : Venue :	PRO Walter Mielke IRO/IJ Rüdiger Schuchardt IJ/IU Lübecker Bucht / Luebeck Bay	LYC WSB

Klasse/ Class	Meisterschaft/ Championship	1. Start/ 1st start	Wettfahrttage/ Racing days	Vermessung/ Measurement	Races/ Wett- fahrten	Rang- listen- faktor / Ranking	Meldegeld Entry fee
14. Footer		13.00 Uhr, 26.07.2007	26.07.-29.07.2007		8	1,0	60,- €
18. Footer	German Grand Prix	13.00 Uhr, 22.07.2007	22.07.-24.07.2007		8	---	100,- €
29er		11.30 Uhr, 26.07.2007	26.07.-29.07.2007		15	1,1	60,- €
49er		11.30 Uhr, 26.07.2007	26.07.-29.07.2007		15	1,15	60,- €
420er		11.30 Uhr, 21.07.2007	21.07.-24.07.2007		8	1,2	60,- €
470er		11.30 Uhr, 21.07.2007	21.07.-24.07.2007		8	1,15	60,- €
505er		11.30 Uhr, 26.07.2007	26.07.-29.07.2007		12	1,1	60,- €
A-Cat		11.30 Uhr, 26.07.2007	26.07.-29.07.2007		12	1,3	70,- €
Beneteau 25 / Platu 25	Dt. Bestenermittlung	11.30 Uhr, 26.07.2007	26.07.-29.07.2007	25.07.2007	12	1,4	150,- €
Contender		11.30 Uhr, 22.07.2007	22.07.-25.07.2007		10	1,25	50,- €
Dyas		11.30 Uhr, 22.07.2007	22.07.-25.07.2007		8	1,5	100,- €
Europe	DJuM	11.30 Uhr, 22.07.2007	22.07.-25.07.2007	21.07.2007	9	1,25	80,- €
FD		11.30 Uhr, 26.07.2007	26.07.-29.07.2007		8	1,25	60,- €
Folkeboot		11.30 Uhr, 27.07.2007	27.07.-29.07.2007		8	1,35	100,- €
Formula 18		11.30 Uhr, 26.07.2007	26.07.-29.07.2007		12	1,3	100,- €
Int. Canoe		11.30 Uhr, 26.07.2007	26.07.-29.07.2007		9	1,0	50,- €
J 22		11.30 Uhr, 27.07.2007	27.07.-29.07.2007		9	1,5	120,- €
Laser Standard	DJoM	11.30 Uhr, 21.07.2007	21.07.-24.07.2007		12	1,2	50,- €
Laser Standard		11.30 Uhr, 21.07.2007	21.07.-24.07.2007		12	1,2	50,- €
Laser Radial		11.30 Uhr, 21.07.2007	21.07.-24.07.2007		12	1,2	50,- €
Melges		11.30 Uhr, 26.07.2007	26.07.-29.07.2007		12	1,1	120,- €
Musto Skiff		11.30 Uhr, 26.07.2007	26.07.-29.07.2007		9	1,0	50,- €
O-Jolle		11.30 Uhr, 21.07.2007	21.07.-24.07.2007		8	1,38	50,- €
Pirat		11.30 Uhr, 21.07.2007	21.07.-24.07.2007		10	1,26	60,- €
RS 200	EC	13.00 Uhr, 23.07.2007	23.07.-27.07.2007	21./22.07.07	10	---	135,- €
RS 300	EC	13.00 Uhr, 23.07.2007	23.07.-27.07.2007	21./22.07.07	10	---	105,- €
RS 400	EC	13.00 Uhr, 23.07.2007	23.07.-27.07.2007	21./22.07.07	10	---	135,- €
RS 500	EC	13.00 Uhr, 23.07.2007	23.07.-27.07.2007	21./22.07.07	10	---	135,- €
RS 600	EC	13.00 Uhr, 23.07.2007	23.07.-27.07.2007	21./22.07.07	10	---	135,- €
RS 700	Eurosaf - EM	13.00 Uhr, 23.07.2007	23.07.-27.07.2007	21./22.07.07	10	---	105,- €
RS 800	EC	13.00 Uhr, 23.07.2007	23.07.-27.07.2007	21./22.07.07	10	---	135,- €
RSX Neil Pryde		11.30 Uhr, 20.07.2007	20.07.-22.07.2007		12	1,4	30,- €
Skiff Open		11.30 Uhr, 26.07.2007	26.07.-29.07.2007		15	---	60,- €
Sportsboat	Baltic Sportsb.Champ.	11.30 Uhr, 21.07.2007	21.07.-23.07.2007	20.07.2007	10	1,35	150,- €
Sprinta Sport	DC	11.30 Uhr, 21.07.2007	21.07.-24.07.2007		10	1,45	100,- €
SZV		11.30 Uhr, 21.07.2007	21.07.-24.07.2007		8	1,55	100,- €
Tornado		11.30 Uhr, 22.07.2007	22.07.-25.07.2007		12	1,35	100,- €
Trias		11.30 Uhr, 21.07.2007	22.07.-25.07.2007		8	1,4	100,- €
Offshore/Seebahn up and down Yardstick / IMS / ORC / OD	RVS oder OSC - Rangliste/Ranking incl. BBB-Party auf dem Priwall	11.30 Uhr, 21.07.2007	21.07.-22.07.2007		4		100,- €
Offshore / Seebahn Mittelstrecke Grömitz Yardstick / IMS / ORC / OD	RVS oder/or OSC - Rangliste/Ranking incl. Party and Breakfast in Grömitz	10.00 Uhr, 27.07.2007	27.07.-28.07.2007		2		bis 10 m = 100,- € bis 12 m = 120,- € über 12 m = 150,- €

Mindestanzahl je Klasse / Minimum each class: 20 Boote / boats

Das Meldegeld ist bis Meldeschluss zu bezahlen, anderenfalls wird die Meldung als Nachmeldung mit 30% Aufschlag behandelt. Nur bei Ablehnung der Meldung wird das Meldegeld erstattet. Bei Meisterschaften sind Nachmeldungen nicht zulässig.

The entry fee has to be payed up to the close of entry, if not, one has to pay, like in case of a late entry, 30% additional fee. Only if there is an entry denied, one will get the entry fee back. Late entries are not allowed for Championships.

**Close of Entry / Meldeschluss: 9. Juli 2007**

# NOTICE OF RACE

## Travemünder Woche 2007

20. - 29. July 2007

The week is organized

- Lübecker Yacht-Club,
- Norddeutscher Regatta Verein,
- Hamburger Segel-Club,

The Regatta office is located in Travemünde, Trelleborgallee

### 1. RULES

- 1.1. The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules (RR) of Sailing (RRS).
- 1.2. No national authority prescriptions will apply.
- 1.3. When checking in, each boat may receive bow numbers and/or Sponsor Logos. These numbers/Logos shall be fixed clearly visible on the boats. Please see the Sailing Instructions.
- 1.4. Jury Hearings may act under the Arbitration System.
- 1.5. If there is a conflict between languages the English text will take precedence.
- 1.6. The Race Committee will subject boats to random measurement checks. An appointed committee will check the observance of the rules and the safety equipment. In alteration of RRS 63.1 boats not complying with the rules will be penalized without a protest hearing.
- 1.7. A change of the entered sail number will be allowed until registration. Boats are allowed to use the sail number of their boats measurement certificate, only.
- 1.8.1. Offshore Regatta: ORC Special Regulations governing offshore racing shall apply. All Travemünder Woche offshore races are rated category 3 or 4.
- 1.8.2. Offshore Regatta: The special rule of the German Sailing Federation for IMS and ORC-Races has to be used if young sailors, who did not finish their 15th year of age before 1st of May of the running race season: for the total crew weight it is allowed to have up to 50 kg more than it is limited in their boats measurement certificate. This rule does not apply for championships.

### 2. ADVERTISING

- 2.1. The ISAF Regulation 20 Advertising Code shall apply.

### 3. ELIGIBILITY AND ENTRY

- 3.1. The races of the Travemünder Woche are open to classes: see Notice of Race § 5. For Olympic classes: The ISAF Eligibility Code shall apply.
- 3.2. Eligible boats may enter either:
  - 3.2.1. Paper Mail: A completed and signed official form shall be send together with the required fee to the organizers.
  - 3.2.2. Internet: Online-entries via Internet will be accepted only if the official entry form is being used. The form shall be filled in completely. The organizers shall be authorized to collect the entry fee electronically.

# AUSSCHREIBUNG

## Travemünder Woche 2007

20. - 29. Juli 2007

Die Woche wird organisiert von:

- Lübecker Yacht-Club,
- Norddeutscher Regatta Verein,
- Hamburger Segel-Club,

Das Regattabüro befindet sich in Travemünde, Trelleborgallee

### 1. REGELN

- 1.1. Die Veranstaltung wird nach den Wettfahrtregeln – (WR – Segeln) – gesegelt.
- 1.2. Die Vorschriften des nationalen Verbandes finden keine Anwendung.
- 1.3. Jedem Boot können beim Einchecken Bugnummern zugeteilt werden. Diese Nummern und/oder Logos müssen klar sichtbar an den Booten angebracht werden. Siehe dazu die Segelanweisungen.
- 1.4. Jury Hearings können nach dem Arbitration System verhandelt werden.
- 1.5. Bei Sprachkonflikten ist der englische Text maßgebend.
- 1.6. Der Wettfahrausschuss wird durch Beauftragte Kontrollvermessungen an Booten vornehmen und die Einhaltung der Regeln und Sicherheitsbestimmungen überprüfen. In Abänderung der WR 63.1 werden Boote die nicht den Regeln entsprechen ohne Protestverhandlung bestraft.
- 1.7. Die gemeldete Segelnummer kann bis zum Einchecken geändert werden. Boote dürfen nur die Segelnummer ihres Messbriefes benutzen.
- 1.8.1. Seebahnen: Hinsichtlich der Sicherheit und Ausrüstung der teilnehmenden Yachten gelten die „Sicherheitsrichtlinien, int. und nat. Richtlinien für Ausrüstung und Sicherheit Seegehender Segelyachten“, neueste Ausgabe des DSV, einschließlich der „Special Regulations des ORC“. Die Wettfahrten der Travemünder Woche Seebahnen fallen in die Kategorie 3 oder 4 dieser Richtlinien.
- 1.8.2. Seebahnen: Die DSV-Jugendregel für IMS und ORC-Club findet Anwendung bei Jugendlichen, die vor dem 1. Mai der laufenden Regattasaison das 15. Lebensjahr nicht vollendet haben: das im Messbrief angegebene Crewgewicht darf um 50 kg überschritten werden. Diese Regel gilt nicht für Meisterschaften.

### 2. WERBUNG

- 2.1. Die ISAF Regulation Nr. 20 Werbung gilt.

### 3. ZULASSUNGSKODEX UND MELDUNG

- 3.1.1. Die Regatten der Travemünder Woche sind offen für die Klassen: siehe Ausschreibung Nr. 5. Für olympische Klassen: Es gilt der ISAF Zulassungscodex.
- 3.2. Zulassungsberechtigte Boote können melden:
  - 3.2.1. per Post: Senden des komplett ausgefüllten offiziellen Meldeformulars mit Unterschrift und der Einzugsermächtigung für das Meldegeld.
  - 3.2.2. per Internet: Die Meldung über das Internet ist nur gültig, wenn das offizielle Meldeformular benutzt wird. Der Veranstalter muss zum Einziehen des Meldegeldes per Online-Zahlung ermächtigt werden.

- 3.2.3. Faxed entries will be accepted only on the official entry form. The organizers shall be authorized to collect the entry fee electronically.
- 3.2.4. Formless entries via Mail, or FAX will not be accepted.
- 3.3. Entry closes on July 9th, 2007
- 3.4. Late entries can be accepted only up to July, 20th. An extra fee of 30% will apply.
- 3.5. The organizers reserve the right to accept entries in exceptional cases. An extra fee of 100% will apply.
- 3.6. If entered the entry fee shall be paid, even if the entry is being cancelled later, or the boat does not show up. Entry fees will not be refunded.

#### 4. CLASSIFICATION

- 4.1. The ISAF Sailor Classification Code is required for Olympic classes.

#### 5. DETAILS OF CLASSES

Please have a look on page 2

- 5.1. Any support boat shall register at registration.

#### 6. QUALIFYING SERIES AND FINAL SERIES

- 6.1. The regatta may consist of a qualifying and a final series. Classes may race a qualifying and a final series. This will be posted on the official notice boards before 11:00 on the first day of scheduled racing.
- 6.2. The following classes might sail an umpired final. Contender, Laser Standard, Laser Radial, Tornado  
The Final Raced will be sailed in Course Area "Beach".

#### 7. SCHEDULE

- 7.1. Registration:
  - 7.1.1.1. The regatta office is located at the waterfront of the Leuchtenfeld opposite to the square-rigger "Passat" and will be open from Friday, July 20th up to Saturday, July 28th, 08:00 - 20:00 hrs. On Sunday 29th the race office will close soon after the last prize giving.
  - 7.1.2. Boats which are not registered at least 1 hour before their first start may be scored DNS.
- 7.2. Skippers Meetings  
The locations and times for the Skippers' meetings will be published in the sailing instruction or on the Official Notice Board.

#### 8. MEASUREMENTS

- 8.1. In addition to RRS 78 the measurement certificate might be inspected throughout the event.
- 8.2. For Offshore
  - 8.2.1. A copy of the measurement certificate shall be delivered with the entry form to the Race office, if not possible, latest at the Check-In in the race office. Only one certificate is allowed for the entire Travemünder Woche.
- 8.3. Classes 420, 470 and Tornado: The class rules limitation to use only one set of sails will not apply. A change of sails is allowed.

- 3.2.3. per Fax: Telefax-Meldungen werden nur akzeptiert, wenn das offiziellen Meldeformular benutzt wird. Der Veranstalter muss zum Einziehen des Meldegeldes ermächtigt werden.
- 3.2.4. Formlos: Formlose Meldungen, die per Post, e-Mail oder FAX eingehen, werden nicht akzeptiert.
- 3.3. Meldeschluss ist am 9. Juli 2007
- 3.4. Eine Nachmeldung kann nur bis zum 20. Juli 2007 angenommen werden. Es wird ein Aufschlag von 30% berechnet.
- 3.5. Die Veranstalter behalten sich vor, in begründeten Ausnahmefällen, Meldungen vor Ort anzunehmen. Diese Meldungen werden mit einem 100 % Aufschlag angenommen.
- 3.6. Der Anspruch auf Zahlung des Meldegeldes entfällt nicht durch Rücknahme der Meldung oder durch Fernbleiben des Bootes. Das Meldegeld wird nicht zurückerstattet.

#### 4. KLASSIFIKATION

- 4.1. Der ISAF Sailor Classification Code findet Anwendung für die olympischen Klassen.

#### 5. DETAILS ZU DEN KLASSEN

Bitte schauen Sie auf Seite 2

- 5.1. Trainerboote müssen sich beim Check In anmelden.

#### 6. AUSSCHIEDUNGEN UND FINALWETTFAHRTEN

- 6.1. Die Regatta kann Ausscheidungs- und Finalwettfahrten beinhalten. Dies wird vor 11:00 Uhr am ersten Tag der Regatta ausgehängt.
- 6.2. Die folgenden Klassen können ein Finalrennen mit direct Judging segeln:  
Contender, Laser Standard, Laser Radial, Tornado  
Die Finalwettfahrten werden auf der Bahn „Beach“ gesegelt.

#### 7. ZEITPLAN

- 7.1. Einchecken/Anmelden
  - 7.1.1.1. Das Regattabüro befindet sich an der Wasserseite des Leuchtenfelds gegenüber der „Passat“ und ist geöffnet von Freitag, 20. Juli bis Sonnabend, 28. Juli von 08.00 bis 20.00 Uhr. Am Sonntag, 29. Juli wird das Regattabüro nach der letzten Siegerehrung geschlossen.
  - 7.1.2. Boote die sich nicht bis spätestens eine Stunde vor dem ersten Start registriert haben können als DNS gewertet werden.
- 7.2. Skippers' Meetings  
Die Orte und Zeiten der Skippers' Meetings werden in den in den Segelanweisungen oder am Schwarzen Brett bekannt gegeben.

#### 8. VERMESSUNGEN

- 8.1. In Ergänzung der WR 78.2 muss jedes Boot den gültigen Messbrief bereithalten.
- 8.2. Für Seeregatten
  - 8.2.1. Eine Kopie des Messbriefs ist mit der Meldung abzugeben, jedoch spätestens beim Check-In im Race Office. Nur ein Messbrief ist für die gesamte Travemünder Woche erlaubt.
- 8.3. Klassen 420, 470 und Tornado: Die Klassenregellimitierung auf einen Satz Segel ist außer Kraft. Segel dürfen gewechselt werden.

## 9. SAILING INSTRUCTIONS

- 9.1. The Sailing Instructions and the Notice of Race will be available at registration.

## 10. VENUE

- 10.1. The Venue is located in Travemünde, Germany.

## 11. COURSES

- 11.1. The courses will be defined in the sailing instructions.

## 12. PENALTY SYSTEM

- 12.1. Decisions of the int. jury will be final as provided in rule 70.4.

## 13. SCORING

- 13.1. Offshore: For the "Up-and-Down" races (July 21st/ 22nd 2007) the "Time on Time TMF Inshore" scoring will be used – and for the medium distance race to Grömitz and back ( July 27th/28th July 2007) the "Time on Time TMF Offshore".

## 14. SUPPORT BOATS

- 14.1. Before racing support boats shall be registered at the registration desk  
14.2. A unique registration number will be assigned to each support boat.  
14.3. Support boats shall fly their registration number open visible.

## 15. BERTHING

- 15.1. Boats shall be kept in their assigned places in the boat park/harbour.

## 16. HAUL-OUT RESTRICTIONS

- 16.1. Keel boats shall not be hauled out during the regatta except with and according to the terms of prior written permission of the jury.

## 17. DIVING EQUIPMENT AND PLASTIC POOLS

- 17.1. Underwater breathing apparatus and plastic pools or their equivalent shall not be used around keel boats between the preparatory signal of the first race and the end of the regatta.

## 18. RADIO COMMUNICATION

- 18.1. A boat shall neither make radio transmission while racing nor receive radio communication not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones

## 9. SEGELANWEISUNGEN

- 9.1. Die Ausschreibung und Segelanweisung sind beim Einchecken erhältlich.

## 10. ORT DER VERANSTALTUNG

- 10.1. Der Veranstaltungsort ist Travemünde, Deutschland.

## 11. KURSE

- 11.1. Die zu segelnden Kurse werden in der Segelanweisung gezeigt.

## 12. STRAFSYSTEM

- 12.1. Entscheidungen der internationalen Jury sind endgültig, wie in Regel 70.4 vorgesehen.

## 13. WERTUNGSSYSTEM

- 13.1. Seebahnen: IMS-Yachten werden für die „Up-and-Down“-Wettfahrten (21./22. Juli 2007) nach dem „Time on Time TMF Inshore“ gewertet. Die Mittelstrecke nach Grömitz und zurück (27./28. Juli 2007) wird nach „Time on Time TMF Offshore“ gewertet.

## 14. TRAINERBOOTE

- 14.1. Vor dem Segeln müssen sich alle Trainerboote am „Check In“ melden.  
14.2. Jedem registrierten Trainerboot wird eine eindeutige Nummer zugeteilt.  
14.3. Trainerboote müssen diese Nummer klar sichtbar anbringen.

## 15. LIEGEPLÄTZE

- 15.1. Boote sollen den ihnen zugewiesenen Platz an Land / im Wasser behalten.

## 16. RESTRIKTIONEN ZUM AUS-DEM-WASSER-HOLEN

- 16.1. Kielboote dürfen während der Veranstaltung nicht aus dem Wasser geholt werden, außer es liegt eine schriftliche Erlaubnis der Jury vor.

## 17. TAUCHAUSRÜSTUNG U. PLASTIKABHÄNGUNGEN

- 17.1. Geräte um unter Wasser zu atmen und Plastik Abhängungen oder vergleichbare Ausrüstung ist für Kielboote nicht erlaubt vom Startsignal der ersten Wettfahrt bis zum Ende der Veranstaltung.

## 18. FUNK/KOMMUNIKATION

- 18.1. Während ein Boot in einer Wettfahrt ist darf es keine Funk Übertragungen machen und auch keine Funkprüche empfangen die nicht auch alle anderen Boote empfangen können. Dies trifft auch auf Handys zu.

## 19. PRIZES

- 19.1. Special prizes and Perpetual trophies for the individual classes will be listed in the program.
- 19.2. Whenever there is any doubt as to the entitlement of claims or to awards of perpetual trophies or special prizes, a body constituted of the race committee chairman, the Jury chairman and the officer in charge of prize-giving-ceremonies will decide. Their decision will be final.
- 19.3. All winners of perpetual trophies (except finally won) are requested to send those trophies back to the organizers at least 4 weeks prior to the beginning of the next Travemünder Woche.
- 19.4. Prizes not claimed at the Prize Giving Ceremony will remain with the organizers.

## 20. DISCLAIMER OF LIABILITY

- 20.1. Limitation of liability – cognovits clause.  
The responsibility for the decision of a coxswain to participate in a race or to continue with it is solely with him; to that extent he also takes the responsibility for his crew. The coxswain is responsible for the qualification and the correct nautical conduct of his crew as well as for the suitability and the transport-safe condition of the registered boat. In cases of Force Majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons, the organizer is entitled to make changes in the realization of the event or to cancel the event. In these cases there does not exist any liability for compensation of the organizer to the participant. In case of a violation of obligations that do not constitute primary respectively material contractual duties (cardinal obligations), the liability of the organizer, no matter because of which cause in law, for material and property damages of all kinds and their consequences that arise to the participant during or in connection with the participation in the event resulting from a conduct of the organizer, his representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused wilfully or grossly negligent. When a violation of cardinal obligations occurs, in cases of simple negligence the liability of the organizer is limited to foreseeable, typically occurring damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff - employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as also all other individuals who were instructed to act in connection with the realization of the event. The effective racing rules of the ISAF, the administrative regulations regatta-sailing and the articles of association of the DSV, the class rules as well as the regulations of the invitation to the competition and the sailing instructions are to be complied with and are expressly recognized.
- 20.2. The German law shall prevail.

## 21. INSURANCE

- 21.1. Each participating boat shall be insured with valid (and for the racing area suitable) third-party liability insurance with a minimum cover of 1.500.000 € per event or the equivalent.

## 19. PREISE

- 19.1. Sonderpreise und Wanderpreise für die einzelnen Klassen sind in den Segelanweisungen aufgeführt.
- 19.2. Bei Zweifelsfällen der Zuordnung von Anrechten, Wander-, Sonder- und Punktpreisen entscheidet ein Gremium aus Wettfahrtleiter, Jury-Obmann und dem Verantwortlichen für die Siegerehrungen. Diese Entscheidung ist endgültig.
- 19.3. Jeder Gewinner von Anrechten auf Wanderpreise (außer den endgültig gewonnenen) hat diese spätestens vier Wochen vor der nächsten Travemünder Woche an den Veranstalter zurückzusenden.
- 19.4. Preise, die auf der Siegerehrung nicht abgeholt werden, fallen an die Veranstalter zurück.

## 20. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

- 20.1. Haftungsbegrenzung – Unterwerfungsklausel  
Die Verantwortung für die Entscheidung eines Bootsführers, an einer Wettfahrt teilzunehmen oder sie fortzusetzen, liegt allein bei ihm, er übernimmt insoweit auch die Verantwortung für seine Mannschaft. Der Bootsführer ist für die Eignung und das richtige seemännische Verhalten seiner Crew sowie für die Eignung und den verkehrssicheren Zustand des gemeldeten Bootes verantwortlich. Der Veranstalter ist berechtigt, in Fällen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen, Änderungen in der Durchführung der Veranstaltung vorzunehmen oder die Veranstaltung abzusagen. In diesen Fällen besteht keine Schadenersatzverpflichtung des Veranstalters gegenüber dem Teilnehmer. Eine Haftung des Veranstalters, gleich aus welchem Rechtsgrund, für Sach- und Vermögensschäden jeder Art und deren Folgen, die dem Teilnehmer während oder im Zusammenhang mit der Teilnahme an der Veranstaltung durch ein Verhalten des Veranstalters, seiner Vertreter, Erfüllungsgehilfen oder Beauftragten entstehen, ist bei der Verletzung von Pflichten, die nicht Haupt-/bzw. vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten) sind, beschränkt auf Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden. Bei der Verletzung von Kardinalpflichten ist die Haftung des Veranstalters in Fällen einfacher Fahrlässigkeit beschränkt auf vorhersehbare, typischerweise eintretende Schäden. Soweit die Schadenersatzhaftung des Veranstalters ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, befreit der Teilnehmer von der persönlichen Schadenersatzhaftung auch die Angestellten – Arbeitnehmer und Mitarbeiter-Vertreter, Erfüllungsgehilfen, Sponsoren und Personen, die Schlepp-, Sicherheits-, oder Bergungsfahrzeuge bereitstellen, führen oder bei deren Einsatz behilflich sind, sowie auch alle anderen Personen, denen im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung ein Auftrag erteilt worden ist. Die gültigen Wettfahrtregeln der ISAF, die Ordnungsvorschriften Regattasegeln und das Verbandsrecht des DSV, die Klassenvorschriften sowie die Vorschriften der Ausschreibung und Segelanweisung sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt.
- 20.2. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

## 21. VERSICHERUNGSABDECKUNG

- 21.1. Jedes teilnehmende Boot muss eine Haftpflichtversicherung, die mindestens Schäden im Wert von 1.500.000 € deckt, vorweisen können.

## 22. FURTHER INFORMATION

- 22.1. For further information please contact the organizers.
- Die TRAVEMÜNDER WOCHE gemeinnützige GmbH  
Trelleborgallee 2a  
D-23570 Travemünde  
Germany  
Phone +49 - 4502 - 8 69 0 - 0  
Fax +49 - 4502 - 8 69 0 - 22  
info@travemuender-woche.de  
www.travemuender-woche.de
- 22.2. In participating in the event, a competitor automatically grants the organizing authority and the sponsors of this regatta, the right in perpetuity, to make, use and show, from time to time and at their discretion, any motion pictures, still motion pictures and live, taped or filmed television and other reproductions of him/her during the period of the competition for the said of the event in which the competitor participates and in all material related to the said of the event without compensation.
- 22.3. Every boat may receive on-board-cameras, GPS navigators or similar equipment.

## 23. ACCOMMODATION

You may book accommodation on your own at.  
For booking accommodations please contact:

Lübeck und Travemünde Tourist-Service GmbH  
Phone +49 - 451 - 409 19 56  
Fax +49 - 451 - 409 19 92  
Email info@luebeck-tourismus.de  
zimmer@luebeck-tourismus.de  
Internet www.luebeck-tourismus.de

Tents, Caravans: see entry form

A camping site for tents and caravans of the participants is available: Details see Entry Form

## 22. WEITERE INFORMATIONEN

- 22.1. Weitere Informationen erhalten Sie beim Veranstalter:
- Die TRAVEMÜNDER WOCHE gemeinnützige GmbH  
Trelleborgallee 2a  
D-23570 Travemünde  
Deutschland  
Telefon +49 - 4502 - 8 69 0 - 0  
Fax +49 - 4502 - 8 69 0 - 22  
info@travemuender-woche.de  
www.travemuender-woche.de
- 22.2. Der (die) Teilnehmer(in) überlässt den Veranstaltern, ihren Agenturen und Sponsoren entschädigungslos dauerhaft sämtliche Rechte an Foto- und Filmaufnahmen aller Art von dieser Regatta und seinen Sportlern für die sportliche und kommerzielle Auswertung.
- 22.3. Jedem Boot können on-board-cameras, GPS-Geräte oder ähnliches Equipment zugeteilt werden.

## 2. UNTERBRINGUNG

Wir bitten, Zimmerbestellungen selbst vorzunehmen.  
Quartierwünsche sind zu richten an:

Lübeck und Travemünde Tourist-Service GmbH  
Telefon +49 - 451 - 409 19 56  
Fax +49 - 451 - 409 19 92  
Email info@luebeck-tourismus.de  
zimmer@luebeck-tourismus.de  
Internet www.luebeck-tourismus.de

Zeltplatz, Wohnmobil: siehe Meldeformular

Für Teilnehmer steht ein Campingplatz für Zelte und Wohnwagen zur Verfügung: Details siehe Meldeformular

**ATTENTION PLEASE, A NEW EVENT ACCORDING  
TO PLENTY OF WISHES FROM THE SAILORS!**

### Offshore-Dinner

to celebrate the Opening Travemünder Woche

**Friday, July 20th, 2007, 19.00 hrs**

Festive 3-course-Dinner at the gourmet-restaurant "La Belle Epoque" for all participants of the Offshore-Races Travemünder Woche (dress: blazer) with a nice view over the race area Lübeck Bay

Hotel Columbia Casino Travemünde, Kaiserallee

Per person: 40,- € plus drinks

To book and pay on our webpage [www.travemuender-woche.de](http://www.travemuender-woche.de) up to the Close of Entry, 9th July 2007

**ACHTUNG, EINE NEUE VERANSTALTUNG  
AUF WUNSCH VIELER SEGLER!**

### Offshore-Dinner

zur Eröffnung der Travemünder Woche

**Freitag, 20. Juli 2007, 19.00 Uhr**

Festliches 3-Gang Dinner im Gourmet-Restaurant „La Belle Epoque“ für alle Teilnehmer der Travemünder Woche-Seeregatten (Anzug: Blazer) mit einer wunderschönen Sicht über das Regatta-gebiet Lübecker Bucht

Hotel Columbia Casino Travemünde, Kaiserallee

Pro Person: 40,- € zzgl. Getränke

Verbindliche Anmeldung / Zahlung auf unserer Webpage [www.travemuender-woche.de](http://www.travemuender-woche.de) bis zum Meldeschluss 9. Juli 007

# **KOMPETENZ UND PARTNERSCHAFT**

*JEDES JAHR IM JANUAR*



[www.boot.de](http://www.boot.de)

Messe Düsseldorf GmbH  
Postfach 101006  
40001 Düsseldorf  
Germany  
Tel. +49 (0)211/45 60-01  
Fax +49 (0)211/45 60-668  
[www.messe-duesseldorf.de](http://www.messe-duesseldorf.de)



Messe  
Düsseldorf